

Великие шаги тюркской семьи

Исторически одной из мощнейших интегрирующих сил на просторах Евразии были тюрки. С древних времен тюркский язык и культура способствовали интеграции многих народов от Байкала до Балкан, от Заполярья до Памирских гор. Сейчас тюркский мир переживает один из самых ярких периодов своей истории, новый виток сближения родственных государств. Слова Президента Азербайджанской Республики уважаемого господина Ильхама Алиева "У нас нет другой семьи. Наша семья - тюркский мир" отражают не только глубокие исторические и культурные связи между тюркскими народами, но и стратегический курс, который активно развивается в последние десятилетия.

Роль Фонда тюркской культуры и наследия

Фонд тюркской культуры и наследия является одной из организаций, действующих во имя единства тюркской семьи - тюркского мира. Фонд день ото дня повышает свой авторитет на международном уровне, достойно продвигает на международной арене богатое наследие, культуру тюркского мира. Азербайджан, Казахстан, Кыргызстан и Турция, являющиеся странами - членами Фонда, а также страна-наблюдатель Венгрия вместе с другими тюркскими странами выстраивают новые мосты дружбы через углубленное понимание общности языка, культуры и традиций.

Исторические саммиты

Главной интеграционной площадкой стран тюркского мира на сегодня являются саммиты глав государств Организации тюркских государств. Важной частью их повестки являются отчеты Фонда, презентация реализованных проектов, а также обсуждение на высочайшем уровне дальнейших программ и планов.

6 ноября 2024 года в Бишкеке состоялся XI Саммит глав государств Организации тюркских государств под председательством Президента Кыргызской Республики Садыра Жапарова. В нем приняла участие Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев, Президент Республики Казахстан Касым-Жомарт Токаев, Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган, Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиев и премьер-министр Венгрии Виктор Орбан. Кроме того, в качестве наблюдателей и участников дискуссий участвовали генеральные секретари и руководители организаций тюркского сотрудничества, таких как Организация тюркских государств, ТЮРКСОЙ, ТЮРКПА, Фонд тюркской культуры и наследия, Тюркская академия и Тюркский инвестиционный фонд.

Исторический момент принятия решения...

Отрадно, что на Саммите в Бишкеке было принято историческое решение о расширении рядов стран - членов Фонда тюркской культуры и наследия. Президент Республики Узбекистан уважаемый господин Шавкат Мирзиев выразил готовность представлять Узбекистан в статусе полноправного члена Фонда тюркской культуры и наследия. В своем выступлении господин Президент Шавкат Мирзиев высказал идеи во имя единства тюркского мира: "Уважаемые главы делегаций! В целях дальнейшего сближения наших братских народов, воспитания молодежи в духе, достойном наших предков, было бы хорошо издать многото-

мный сборник фольклора тюркских народов на языках стран - членов Организации. В этом направлении нашей актуальной задачей является совместное проведение фундаментальных исследований, таких как "История тюркских стран". Вместе с тем, думаю, будет целесообразным стимулирование непосредственного перевода с тюркских языков, налаживание в наших школах факультативных занятий о тюркских народах и их истории, этнографии, культуре и искусстве. В этой связи выражаем готовность Узбекистана стать полноправным членом Фонда тюркской культуры и наследия".

Стоит подчеркнуть, что Фонд тюркской культуры прикладывает активные усилия для популяризации узбекской культуры. Например, на азербайджанском языке изданы "Избранные произведения" узбекского классика Алишера Навои, книга Абдурауфа Фитрата "Мелодия Туркестана", поэмы председателя Молодежного совета Союза писателей Азербайджана, молодого поэта Фариды Гусейна, посвященные узбекским городам Самарканд и Хива на азербайджанском, узбекском, русском и английском языках. В том числе в этом году Фондом был издан сборник научных трудов "Мухаммад Физули и узбекская литература".

ПУТЬ ФОНДА ТЮРКСКОЙ КУЛЬТУРЫ И НАСЛЕДИЯ, ВОСХОДЯЩИЙ ОТ ВЕРШИНЫ К ВЕРШИНЕ...

Шаги, предпринятые для достижения поставленных целей

Отчет о деятельности Фонда тюркской культуры и наследия получил высокую оценку председателя Саммита Президента Кыргызской Республики господин Садыра Жапарова: "...Пользуясь случаем, выражаю глубокую благодарность Фонду тюркской культуры и наследия за реализацию проекта по реставрации и музеефикации Дома-музея Алыкула Осмонова в Бишкеке. Уверены, что Дом-музей великого поэта и выдающегося представителя кыргызской поэзии Алыкула Осмонова станет важной культурной достопримечательностью нашей столицы..."

Упомянутая Президентом Республики Узбекистан Шавкатом Мирзиевым идея "Стимулирование прямого перевода с тюркских языков" уже находит реализацию в проекте Фонда. Так, осуществляется перевод на азербайджанский язык книги произведений Алишера Навои с узбекского, книги Махтумкули Фараги "Влюблен" с туркменского, книги Алыкула Осмонова "Из времени во время" с кыргызского, книги известного казахского писателя Бердыбека Сокпакабаева "Меня зовут Кожа", эссе Малика Отарбаева "Должданное счастье", книги Дархана Кыдырали "История на скрижалях" с казахского языка. Для международной популяризации общетюркского культурного наследия в честь 950-летнего юбилея Махмуда Кашгари его знаменитый труд "Дивани лугат ат-турк" издается в переводе с арабского и древнетюркского чагатайского на русский язык.

В ходе обсуждения планов тюркских государств получила поддержку идея Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиева о создании многотомного сбор-

ника фольклора тюркских народов. Фонд уже планирует работу в этом направлении.

Идеи, выдвинутые главами государств тюркских стран, направлены на дальнейшее укрепление братских связей между тюркскими народами, имеющими общую культуру, богатое наследие и многовековую историю, а также на расширение сотрудничества между Фондом тюркской культуры и наследия и государственными членами в области изучения, сохранения и продвижения наших общих культурных ценностей.

Основная миссия...

Отчет о деятельности Фонда тюркской культуры и наследия на XI заседании Совета министров иностранных дел Организации тюркских государств представила его президент, профессор Актоты Раимкулова, которая выполняет свои обязанности с января 2024 года. Она рассказала, что Фонд активно решает задачи, поставленные главами тюркских государств и Советом министров иностранных дел перед Организацией тюркского сотрудничества и указанные в стратегических документах.

В соответствии с поручением глав государств в рамках Астанинского Самми-

"Дивани лугат ат-Тюрк" составленного тюркологом Махмудом Кашгари. Данный сборник считается одним из наиболее совершенных памятников, охватывающих национально-духовные ценности тюркских народов, а также жемчужиной мировой лингвистической науки. В поддержку этой инициативы мы организуем международную выставку. Эта передвижная выставка будет представлена в различных культурных учреждениях тюркского мира в течение 2025 года. К концу 2024 года мы планируем провести специальную выставку и научную конференцию в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже, посвященные этой значимой работе.

В числе приоритетов Фонда - реализация международных образовательных программ по обмену опытом специалистов в области реставрации, музейного дела, искусства и культуры, открытие Центров культурного наследия, а также выполнение других задач, поставленных главами тюркских государств перед Фондом в деле сохранения, популяризации и передачи будущим поколениям культурных ценностей братских тюркских народов.

Следует отметить, что вышеперечисленное является лишь частью проектов, реализованных коллективом Фонда тюркской культуры и наследия под руководст-

ва мы успешно завершили работы по реставрации и музеефикации Дома-музея Алыкула Осмонова в Бишкеке.

Кроме того, в соответствии со стратегическими документами "Видение тюркского мира-2040" и TURKTIME Фондом в настоящее время ведется работа по созданию многоязычного каталога объектов общетюркского культурного наследия TurkHeritage, цифровой платформы Digital TurkHeritage для объектов культурного наследия тюркского мира. Также уже внесли свой вклад в демонстрацию богатства нашей древней культуры, поддержав проведение в Астане V Всемирных игр кочевников. В сотрудничестве с такими братскими организациями, как ТЮРКСОЙ и Тюркская академия, мы поддержали проведение международной конференции "Изучение и сохранение исторического и культурного наследия тюркского мира с позиции ЮНЕСКО".

В настоящее время с целью сохранения нематериального культурного наследия тюркских народов мы сотрудничаем со странами-членами по внесению в Список Всемирного наследия ЮНЕСКО транснациональных номинаций - "Турама" и "Тюркские эпосы".

Издание Фондом девяти книг в книжных сериях "Выдающиеся личности тюркского мира", "Литературные жемчужины тюркского мира", "Научные жемчужины тюркского мира" способствует современному переосмыслению нашего общего историко-культурного наследия. Мы также расширяем цифровое взаимодействие с помощью YouTube-канала TurkDiscovery, который за короткий срок сформировал широкую аудиторию своим высококачественным образовательным контентом.

В рамках ЮНЕСКО в 2024-2025 годах отмечается 950-летие первого энциклопедического словаря тюркского языка



вом Актоты Раимкуловой за 2024 год. В 2025 году Фонд тюркской культуры и наследия планирует проведение ряда мероприятий, включая реставрацию древней рукописи "Алтын Коран" XII века, симпозиум архитекторов тюркского мира, экспедиции реставраторов в Южном регионе Казахстана и конференцию "Двенадцатилетний календарь тюркских народов", а также презентацию выставки "Дивани Лугат ат-Тюрк" и продолжение проекта TurkDiscovery. Также в городах тюркского мира состоятся творческие фестивали, торжественные открытия Центров тюркской культуры и наследия в вузах Азербайджана, Казахстана, Кыргызстана и Турции.

Столь престижные встречи глав тюркских государств способствуют координации общих усилий не только в вопросах политики и экономики, но и в важнейшей сфере культуры. Сама идея общности тюркских народов связана с родством их языков и традиций, с общим историческим прошлым и наследием. Важнейшим фактором интеграции тюркского мира на современном этапе является построение общего культурного пространства, которое станет основой истинного единения народов.